



PHILIPS  
**AVENT**

[www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent)

Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

Trademarks owned by the Philips Group.  
© 2016 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved



### GB For your child's safety and health WARNING!

Always use this product with adult supervision. • Never use feeding teats as a teether. • Continuous or prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • Heating in a microwave oven may produce localised high temperatures. Take extra care when you heat up drinks in a microwave. • Keep all components not in use out of the reach of children. • Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. • Do not place in a heated oven. • To avoid scalding, allow hot liquids to cool before preparing the feeds. • Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped. • To ensure the bottle functions correctly and to prevent leakage, always make sure you remove any debris or residue that may collect around the rim of the bottle before assembly, and avoid over-tightening the bottle screw ring when assembling it onto the bottle. • Expressed breast milk can be stored in sterilised Philips AVENT polypropylene bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk. **Before first use** Clean and sterilise the product. • Place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. **Clean before each use** Wash and rinse thoroughly, then sterilise using a Philips AVENT steriliser or boil for 5 minutes.

• Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean before contact with sterilised components. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with antibacterial cleaning agents. Excessive concentration of cleaning agents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately. • Dishwasher safe – food colourings may discolour components. **Teats** Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. • Make sure you use a teat with the correct flow rate when you feed your baby. • For hygiene reasons, we recommend replacing teats after 3 months. • Keep teats in a dry and covered container. • Do not store a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilising solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat. • Teats available in newborn, slow, medium, fast and variable flow rates. Only use Classic+ teats with Classic or Classic+ bottles. To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Philips AVENT is here to help: **United Kingdom: 10800 338 04 89**  
**Ireland: 08 18 21 01 41**

### BG За безопасността и здравето на вашето дете ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този продукт трябва да се използва винаги под родителски надзор. • Не използвайте бибероните за хранене като замъглящи. • Непровареното и преработеното мляко в тежестта води до увреждане на зъбите. • Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене. • Затоплянето в микровълнова печка може да доведе до локализиран високи температури. Бъдете много внимателни при загряване на напитки в микровълнова печка. • Пазете всички компоненти, които не се използват, извън достъпа на деца. • Не позволявайте на децата да си играят с малки части, нито да вървят/тичат, докато използват бутилки или чаши. • Не поставяйте в загрята фурна. • За да не се опарите, оставете горещите течности да изстинат, преди да пригответе хранителната доза. • Не се препоръчват други напитки, освен мляко и вода, например плодови сокове и подсладени сиропи. Ако използвате гавна, трябва да са нарязани нарязани и да се използват само за ограничен период от време, а не да се пият постоянно. • За да се гарантира правилното функциониране на бутилката и за да се предотврати изтичане, винаги проверявайте дали сте: отстранили замърсяванията или остатъците, които може да се съберат около гърлото на бутилката преди сглобяването, и внимавайте да не затегнете прекомерно винтовия пръстен, когато го поставяте на бутилката. • Изцежданата кърма може да се съхранява в стерилизирани полипропиленови бутилки/контейнери Philips AVENT в хладилник до 48 часа (не на вратата на хладилника) или във фризер до 3 месеца. Никога не замразявайте кърма повторно и не добавяйте нова кърма към вече замразена.

**Преди първата употреба** Почистете и стерилизирате продукта. • Сложете във вряща вода за 5 минути. Това е необходимо за осигуряване на хигиена. **Почистявайте преди всяка употреба** Извийте и изплакнете изцяло, след което стерилизирайте със стерилизатор Philips AVENT или изварете във вода за 5 минути. • Измийте ръцете си старателно и внимавайте повърхностите да са чисти преди контакт със стерилизирани компоненти. Не поставяйте компонентите директно на повърхности, почиствани с антибактериални почистващи препарати. Прекомерна концентрация на почистващи препарати може след време да доведе до напукване на пластмасовите части. Ако това се случи, заменете ги веднага. • С възможност за почистване в съдомиялна машина – цветовете на храните могат да предизвикат обезцветяване на компонентите. **Биберони** Проверявайте преди всяка употреба и дръпнете биберона за хранене във всички посоки. Извършете при първите признаци на повреда или дефект. • Уверете се, че използвате биберон с правилната скорост на потока за хранене на вашето бебе. • По хигиени съображения променяйте бибероните да се сменят след 3 месеца. • Съхранявайте бибероните в суха затворена кутия. • Не съхранявайте биберона за хранене на пряка слънчева светлина или на горещо място, нито го оставяйте в дезинфектант (стерилизиращ разтвор) по-дълго от препоръчаното време, тъй като това може да доведе до дефект. • Биберони, подходящи за новородени, с бавна, средна, бърза и променлива пропускливост. Използвайте само Classic+ биберони с Classic или Classic+ бутлики. • За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Philips AVENT е тук, за да помогне: **България: 359 2 4916274**

### CS Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte VÝSTRAHA!

Tento výrobek vždy používejte pod dozorem dospělé osoby. • Krmicí dudlík nikdy nepoužívejte jako běžný dudlík. • Trvalé a dlouhodobě pítí tekutin způsobuje zubní kaz. • Před krměním vždy zkontrolujte teplotu pokrmu. • Ohřev v mikrovlnné troubě může vytvářet vysoké teploty v určitých místech. Buďte zvláště opatrní při ohřívání nápojů v mikrovlnné troubě. • Všechny části, které nepoužíváte, udržujte mimo dosah dětí. • Nedovolejte dětem, aby si hrály s malými částmi nebo aby při používání lahvi a hrnečků chodily nebo běhaly. • Nepokládejte výrobek do rozehráté trouby. • Nechte horké nápoje nejprve vychladnout, aby se vaše dítě neoparilo, a teprve potom připravte krmění. • Nápoje jiné než voda a mléko, například ovocné šťávy a ochucené sladké nápoje, se nedoporučují. Používat by se měly pouze správně naředěné a jen po omezenou dobu, nikoli neustále. • Aby lahve správně fungovaly a nevznikaly netěsnosti, ujistěte se, že jste před sestavením lahve odstranili veškeré zbytky a zbytky, které se mohly usadit při okrají lahve, a že jste nedotklihli zajišťovací kroužek při těsnění na lahve. • Odid mateřské mléko můžete ve sterilizačních polypropylenových lahvách nebo dodávaných Philips AVENT uchovat v lednici až po dobu 48 hodin (nikoli ve dvířech lednice) nebo v mrazáku až po dobu 3 měsíců. Jednou rozmrazte mateřské mléko už nikdy nezmrázujte ani nepřidávejte čerstvé mateřské mléko k dříve zmrazenému mléku. **Před prvním použitím** Vyčistěte a sterilizujte výrobek. • Dejte na 5 minut do vroucí vody. **Tím zajistíte nezbytnou hygienu. Před každým použitím důkladně vyčistěte** Lahve důkladně omyjte, opláchněte a nakonec sterilizujte pomocí sterilizátoru Philips AVENT nebo varem po dobu 5 minut. • Než se dotknete sterilizačních dílů, důkladně si umyjte ruce a zkontrolujte, zda je povrch, na který je položíte, čistý. Nepokládejte součásti výrobku přímo na povrchy ošetřené antibakteriálními čisticími prostředky. Nadměrné koncentrace čisticích prostředků by mohly způsobit popraskání plastových dílů. V takovém případě je ihned vyměňte. • Lze myt v myčce – zabarvení potraviny by mohlo způsobit změnu barvy části. **Dudlíky** Před každým použitím výrobek zkontrolujte a natáhněte krmicí dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhodte. • Ujistěte se, že při krmění svého dítěte používáte dudlík se správným průtokem. • Z hygienických důvodů doporučujeme měnit dudlíky každé 3 měsíce. • Dudlíky uchovejte v suché a uzavřené nádobě. • Nenechávejte krmicí dudlík na přímém slunci, nevystavujte jej horku ani nenechávejte v dezinfektantu



Unos minutos y evite apretar la rosca en exceso al colocarla en el biberón.

• La leche materna se puede almacenar en biberones o recipientes de polipropileno esterilizados de Philips AVENT en el frigorífico (no en la parte superior) durante un máximo de 48 horas en el congelador durante un máximo de 3 meses. Nunca vuelva a congelar leche materna que ya haya congelado ni añada a esta leche materna fresca. **Antes de utilizarlo por primera vez** Limpie y esterilice el producto. • Manténgalo en agua hirviendo durante 5 minutos para garantizar la higiene. **Limpie antes de cada uso** Lave y enjuague en profundidad el producto utilizando un esterilizador de Philips AVENT o hirviéndolo durante 5 minutos. • Lávese bien las manos y asegúrese de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados. No ponga las piezas en contacto directo con superficies que se hayan limpiado con agentes de limpieza antibacterianas. La exposición constante de estos agentes puede causar que los componentes de plástico se agrieten. Si esto ocurriera, sustitúyalos de inmediato. • Después de lavarlas, los colores de la comida pueden producir decoloración en las piezas. **Tetinas** Antes de cada uso, inspeccione la tetina y tire de ella en todas direcciones. Desheche el chupete a los primeros síntomas de deterioro o fragilidad. • Asegúrese de utilizar la tetina con el nivel de flujo adecuado al dar de comer al bebé. • Por razones de higiene, recomendamos cambiar las tetinas cada 3 meses. • Guarde las tetinas en un recipiente cerrado y seco. • No deje la tetina expuesta a la luz solar directa ni en contacto con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado; esto podría debilitar la tetina. • Las tetinas están disponibles con niveles de flujo para recién nacido, lento, medio, rápido y variable. Utilice siempre las tetinas de Philips AVENT con tetinas Classic o Classic+. • Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Philips AVENT está aquí para ayudarle.  
**España: 91 349 65 80 (coste de llamada local)**

## 🇧🇷 **Pela segurança e saúde do seu filho ATENÇÃO!**

Utilize sempre este produto com a supervisão de adultos. • Nunca utilize as tetinas como chupeta. • Beber líquidos de forma contínua e prolongada pode provocar cáries. • Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho. • O aquecimento no microondas pode provocar zonas de sobreaquecimento. Tenha um cuidado extra ao aquecer bebidas no microondas. • Mantenha todos os componentes não utilizados fora do alcance das crianças. • Não permita que crianças brincem com as peças pequenas ou canilinhem/corram utilizando biberões e copos. • Não aqueça nem descongele a comida em recipientes queimaduras, deixe os líquidos quentes arrefecerem antes de preparar a comida. • As bebidas para além de leite ou água, como sumos de frutas e bebidas açucaradas, não são recomendadas. Se forem utilizadas, deverão ser bem diluídas e apenas utilizadas por períodos de tempo limitados, não constantemente. • Para garantir que o biberão funciona correctamente e para evitar fugas, certifique-se sempre de que elimina toda a sujidade ou resíduos que se possam ter acumulado à volta do rebordo do biberão antes da montagem e de que não aperta excessivamente o anel quando estiver à montá-lo no biberão. • O leite materno extraído pode ser colocado em biberões/recipientes Philips AVENT em polipropileno esterilizado e armazenado no frigorífico durante períodos de tempo limitados, não constantemente. • Não use o congelador durante um período máximo de 3 meses. Nunca volte a congelar leite materno descongelado, nem adicione leite materno fresco a leite já congelado. **Antes da primeira utilização** Lave e esterilize o produto. • Coloque em água a ferver durante 5 minutos. Isto assegura uma boa higiene. **Limpantes de cada utilização** Lave e seque cuidadosamente e, em seguida, esterilize com um esterilizador Philips AVENT ou ferva durante 5 minutos. • Lave cuidadosamente as mãos e certifique-se de que as superficies estão limpas antes de qualquer contacto com componentes esterilizados. Não coloque componentes directamente em superficies que foram limpas com agentes de limpeza antibacterianos. Concentrações excessivas de agentes de limpeza podem causar fissuras nas peças de plástico. Se isto ocorrer, substitua de imediato. • Adequado para lavar na máquina de lavar a louça. • Os corantes dos alimentos poderão provocar a descoloração dos componentes. **Tetinas** Verifique antes de cada utilização o puxe a tetina em todas as

direções. Elimine ao primeiro sinal de danos ou deterioração.

• Certifique-se de que utiliza uma tetina com o fluxo adequado quando alimenta o seu bebé. Por razões de higiene, não recomendamos a substituição das tetinas após um período de 3 meses. • Mantenha as tetinas num recipiente seco e tapado. • Não guarde as tetinas num local exposto à luz solar directa ou calor, nem as deixe em desinfectante (solução de esterilização) durante mais tempo do que o recomendado, pois isto poderá deteriorar a tetina. • As tetinas estão disponíveis nos fluxos: recém-nascido, lento, médio, rápido e variável. Utilize apenas as tetinas Classic+ com biberões Classic ou Classic+.

Para comprar accesorios ou peças, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar a Assistência ao Consumidor de Philips no seu país.

A Philips AVENT está disponível para ajudar: **Portugal: 800 70 903**

## 🇬🇷 **Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Το προϊόν να χρησιμοποιείται πάντα υπό την επίβλεψη ενήλικα. • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις θηλές ως πιπίλες. • Η συσκευή και η συσκευασία κατασκευάζονται πάντα με προσεκτικά φερότα που δίνουν. • Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τρώει. • Η βρύση σας σε φούρο μικροκυμάτων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υψηλές θερμοκρασίες σε συγκεκριμένα σημεία. Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν ζεσταίνετε ροφήματα στο φούρο μικροκυμάτων. • Φυλάξτε μακριά από τα παιδιά στα εξαρτήματα δεν χρησιμοποιείτε. • Μην επιτρέπεται στα παιδιά να παίξουν με μικρά εξαρτήματα ή να προχωρούν/τρέχουν κρατώντας τα μπιμπερό ή τα κύπελλα. • Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ζεστό φούρο. • Για την αποφυγή εγκαυμάτων, να αφιχνείτε τα ζεστά υγρά να κρυσώσουν πριν εκτομώσετε την τροφή. • Δεν συνιστάται η κατασκευή άλλων ροφημάτων εκτός από γάλα και νερό όπως π.χ. χυμοί φρούτων ή ζαχαρωτά ροφήματα. Αν χρησιμοποιήσετε άλλα αναψυκτικά, να αποφευχθεί να χρησιμοποιούνται μόνο για περιορισμένα χρονικά διαστήματα, όχι για συνεχή κατάναληση. • Για να βεβαιωθείτε ότι το μπιμπερό λειτουργεί σωστά και για να αποτρέψετε διαρροές, να φροντίζετε πάντα τα εξής αφαιρέστε τυχόν υπολειπόμενα που ενδέχεται να έχουν συγκεντρωθεί γύρω από το χείλος του μπιμπερό πριν τη συναρμολόγηση, και αποβύστε να αφιχνείτε υπερβολικά το κατάπυ το μπιμπερό όταν το τοποθετείτε πάνω στο μπιμπερό. • Μπορείτε να αποθηκεύσετε μπηρίκι γάλα σε αποστερωμένα μπιμπερό/δοχεία πολυπροπυλενίου Philips AVENT στο ψυγείο για διάστημα έως 48 ωρών (όχι στην πόρτα του ψυγείου) ή στην κατάψυξη για διάστημα έως 3 μηνών. Μην επαναψύχετε ποτέ το μπηρίκι γάλα που αποψύχεται. • Για να αποφύγετε να καταναλώσετε το προϊόν, • **ΒΡΗΓΝΗ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ** Καθαρώστε καλά αναψυκτικά και νερό προϊόν. • Τοποθετήστε το προϊόν σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η υγιεινή. **Καθαρίζετε πριν από κάθε χρήση** Πλένετε και ξεπλένετε πολύ καλά το προϊόν και στη συνέχεια αποστεριώστε το, χρησιμοποιώντας αποστειρωτή Philips AVENT ή βραζόντας το για 5 λεπτά. • Να πλένετε πολύ καλά τα χέρια σας και να φροντίζετε ώστε οι επιφάνειες να είναι καθαρές πριν την επαφή με αποστερωμένα εξαρτήματα. Μην τοποθετείτε τα μέρη του προϊόντος απευθείας πάνω σε επιφάνειες που έχουν καθαριστεί με αντιβικτριοδικά καθαριστικά. Να ακολουθήσετε την καθαριστικών ενδέχεται να προκαλέσει, με τον καιρό ρογιές στα πλαστικά μέρη. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, αντικαταστήστε το προϊόν.

• Πλένετε στα πληντήριο πιάτων - χρωματικές ουσίες από το φαγητό μπορεί να απορρομώσουν τα εξαρτήματα. **Θηλές** Επιθεωρείτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και ι εντύπωση τη θηλή προς κάθε κατεύθυνση. Απορρίψτε την, εάν παρουσιάζει έστω και το παραμικρό ίχνος θροράς ή ελαττώματος. • Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε θηλή με το σωστό ροήφορ, όταν ταίριζε το μωρό σας. • Για λόγους υγιεινής, συνιστάται η αντικατάσταση των θηλών μετά από 3 μήνες. • Να φυλάσσετε τις θηλές σε στεγνό, καλάμμένο δοχείο. • Μην φυλάσσετε τις θηλές σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή πηγή θερμότητας και μην τις αφιχνέτε μέσα σε υγρό αλκοολιμωών (βιόλιμα αποστειρωμένο) για περισσότερο ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να παρακλινώσουν αλλοιωμένες στη θηλή. • Υπάρχουν θηλές για νεογνά, καθώς και θηλές αργής, μετριας, γρήγορης και μεταβλητής ροής. Με το μπιμπερό Classic ή Classic+ να χρησιμοποιείται μόνο θηλή Classic+.

• Για να αγοράσέτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ή απευθύνθείτε στον αντιπροσώπο της Philips στη περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Η Philips AVENT είναι εδώ για να σας βοηθήσει:  
**Ελλάδα: 2111983029**

## 🇹🇷 **Çocuğunuzun güvenliğini ve sağlığını için UYARI!**

Bu ürünü her zaman bir yetişkinin gözetiminde kullanın. • Biberon emziklerini kesinlikle normal ekleme gibi kullanmayın. • Sıvıların sürekli ve uzun süre boyunca yudumlanarak içilmesi diğ çürümese neden olur. • Besleme öncesi, yieceğine sicaklığını mutlaka kontrol edin. • Mikrodalgada fırında istma sınıvın başı bölgelede aşırı ısınmasna neden olabilir. Mikrodalgada fırında içecek ısıtarken olduka dikkatli olun. • Kullanılmayan parçaları çocukların erişimeyeceği yerde saklayın. • Çocukların küçük parçaları oynamasına veya işleri ya da kapları kullanırken yüzüne/ine/ kosmasına izin vermayın. • İstismler bir firna koymayın. • Bebeğinin yamasını önelmek için mamaları hazırlamadan önce sıcak sıvıların soğumasını bekleyin. • Süt ve sudan başka, meyve suları ve aromalı ve şeketli içecekler gibi içecekler önerilmez. Bu tür içecekler yicce seyreltilmeli, sürekli yudumlanmalı, sımsı sürelere için kullanılmamalı. • Biberonun doğru şekilde kullanılmasını sağlamak ve sıvıların önelmek için her zaman şunları uyguladığınız emen olun: Parçaları takmadan önce biberonun çevresinde birkimisi öablerek tüm kirleri ve kalıntıları temizleyin. Ayrıca, biberon vialı halkasını biberona takarken aşırı sıkıkmaktan kaçının. • Emen sütsü, sterilize edilmiş Philips AVENT polipropilen biberonları/kapları buzdolabında 48 saatte kadar (buzdolabı kapagina sıklamamalıdır), dondurucuda 3 ay kadar saklanabilir. Emen sütsü kesinlikle tekrar dondurmayın veya donmuş durumdaki sütsü yeni sütsü eklemeyin. **İlk kullanımdan önce ÖRNECİ** temizleyin ve sterilize edin. • Kaynar suda 5 dakika bekletin. Bu uygulama için aşağıdaki adımları izleyin: **Her kullanımdan önce emzileyin** Bütün emziler için geçerlidir. • **Her kullanımdan önce emzileyin** Bütün emziler için geçerlidir. • Her kullanımdan önce Philips AVENT sterilizatorla sterilize edin veya 5 dakika kaynatın. • Sterilize edilmiş parçaları temas etmeden önce elinizi iyice yıkayın ve yüzeyleri temiz oldüğünden emin olun. Parçaları antibakteriyel temizlik malzemeleriyle temizlemis yüzeylere doğrudan koymayın. Aşırı yüksek konsantrasyonda temizlik malzemeleri plastik parçaların çatlamasına neden olabilir. Byle bir durumda bu parçaları hemen değıstirin. • Buluşik makinesinde yıkanabilir. Gıda boyaları parçaların renginin bolumasına neden olabilir. **Emzikler** Biberon emziğini her kullanımdan önce kontrol edin ve her yone çekin. İlk hasar veya yayfık belirtisinden emzirli emir. • Bebeğinin beslenken, dođru aç hissa zihna bir emzik kullanıldığında emin olun. • Hiçbir medetlene emziklerin 3 ay sonunda değıstirilmis öneririz. • Emzikleri kuruy ve kapalı bir kapta saklayın. • Yıpranmasna yüz açabileceğinden, biberon emziğini doğrudan güneş ışığı veya ısıya maruz kalacak şekilde saklamayın veya defzenektan (sterilizasyon solusyonu) içinde önerilen daha uzun süre bekletmeyin. • Yenidođun, yavas, otuk, hizli ve değışken aç hiszlna sahip emzikler bulunmaktadı. Classic veya Classic+ biberonlarla sadece Classic+ emzikleri kullanın. • Aksesuar veya yedek parça satın almak için [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize diğın. Ülkenizde Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz.

Philips AVENT size yardama olmak mutluluk duycaktık:  
**Türkiye: 0850 222 74 45**

## 🇵🇱 **Zdrowie i bezpieczeństwo Twojego dziecka STRZEŻENIE!**

Nie pozwalaj dziecku korzystać z tego produktu bez nadzoru dorosłych. • Nie używaj smoczka do karmienia jako zwykłego smoczka. • Długie i nieprzerwane ssanie napoju powoduje próchnicę. • Przed karmieniem zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu. • W wyniku podgrzewania w kuchenie mikrofalowej może mieć nierównomierną temperaturę. Zachowaj szczególną ostrożność podczas podgrzewania napoju w kuchenie mikrofalowej. • Wszystkie elementy przechowywaj w miejscu niedostępnym dla dzieci. • Nie pozwalaj dziećmiom bawić się małymi częściami ani biegać z butelką lub kubkiem. • Nie umieszczaj produktu w nagrzanym piekarniku. • Aby uniknąć porażek, przed przygotowaniem pokarmu poczekać, aż gorący płyn ostygnie. • Napoje nie są mleko lub woda, np. soki

owocowe lub słodkie napoje aromatyzowane, nie są wskazane.

W przypadku spożywania przez dzieci takie napoje powinny być dobrze rozcieńczone i spożywane tylko przez krótki okres. • Aby mieć pewność, że butelka została prawidłowo i jej zawartość nie wysuszyła, przed złożeniem butelki zawsze sprawdzaj, czy usunięto wszystkie zabrudzenia lub pozostałości, które mogą gromadzić się wokół jej krawędzi, oraz czy pierścień mocujący nie jest zbyt mocno dokręcony. • Odcignięty pokarm można przechowywać w wysterylizowanych butelkach polipropylonowych / pojemnikach Philips AVENT w lodówce (nie na półkach na drzwiach lodówki) przez maksymalnie 48 godzin bądź w zamrażarce przez maksymalnie 3 miesiące. Nigdy nie zamrażaj ponownie odcigniętego pokarmu i nie dodawaj świeżo odcigniętego pokarmu do już zamrożonego. **Przed pierwszym użyciem** Umij i wysterylizuj produkt. • Włóó produkt do wrzącej wody na 5 minut w celu zapewnienia higieny. • Wyuczysz przed każdym użyciem. • Wyuczysz i dobrze opłukać, a następnie wysterylizuj go za pomocą sterylizatora Philips AVENT lub wrzącą wodą 5 minut. • Przed użyciem wysterylizowanych elementów dokładnie umyj ręce oraz powierzchnie, na których będą one umieszczone. Nie umieszczaj elementów bezpośrednio na powierzchniach, które były czyszczone środkami antybakteryjnymi. Zbyt duże stężenie środków do czyszczenia może po pewnym czasie spowodować pęknięcie plastikowych elementów. W takim przypadku należy je natychmiast wymienić. • Produkt można myć w zmywarce, jednak jego elementy mogą ulec przebarwieniu. **Smoczki** Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt i pociągnij smoczka w każdym kierunku. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzenia wyrzuć produkt. • Przed rozpoczęciem karmienia upewnij się, że smoczki dopasowano pod kątem zgodności wybraniu. • Z uwagi na zasady higieny zaleca się używanie smoczka co 3 miesiące. • Smoczki należy przechowywać w suchym pojemniku pod przykryciem. • Nie przechowywaj smoczka w miejscach nadszczepionych lub gorących ani nie namaczaj smoczka w środku defekacyjnych (sterylizujących) przez dłuższy czas niż jest to zalecane, gdyż może to spowodować uszkodzenie smoczka. • Dostępne są smoczki dla noworodków oraz smoczki z małą, średnią, dużą i regulowaną przekrośnią wybraniu. • Używaj smoczka Classic+ wyłącznie z butelkami Classic lub Classic+. • Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Philips AVENT służą pomocą.  
**Polska: 22 397 10 06**

## 🇷🇺 **Безопасность и здоровье ребенка ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ИЗБЕЖАТЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОД НАДЗОРОМ ВОЗРАСТОВ. • Не позволяйте ребенку пользоваться этим продуктом без надзора взрослых. • Не используйте соску для кормления как обычную соску пустышку. • Длительное и непрерывное сосание напитка приводит к кариесу. • Перед кормлением обязательно проверяйте температуру питания. • В результате использования в микроволновой печи возможно неравномерное распределение тепла. При разгеве напитков в микроволновой печи будьте особенно осторожны. • Не используйте части изделия безрде от детей. • Не позволяйте детям играть с частями изделия или использовать бутылочки или чашки во время прогулок или бега. • Не помещайте изделие в нагретую духовку. • Во избежание ожогов перед приготовлением детского питания дайте жидкости остыть. • Предназначено только для молока или воды. Не рекомендуется наливать фруктовые соки или сладкие ароматизированные напитки. Если такие напитки или соки используются, они должны быть правильно разбавлены и использоваться в течение ограниченного времени. • Чтобы избежать протеканий и гарантировать правильное использование бутылочки, необходимо каждый раз перед сборкой удалять все загрязнения и остатки веществ по краям бутылочки, а также следить за тем, чтобы фиксирующее кольцо не было затянато слишком сильно. • Сцеженное грудное молоко можно хранить в простерилизованных бутылочках/контейнерах Philips AVENT из полипропилена в холодильнике не дольше 48 часов (не на дверце) или в морозильной камере не дольше 3 месяцев. Не замораживать грудное молоко повторно и не добавляйте свежее грудное молоко в уже замороженное. **Перед первым использованием** тщательно мойте и простерилизуйте изделие. Поместите изделие в кипящую воду на 5 минут для обеспечения гигиеничности. **Мойте изделие перед каждым использованием** Тщательно мойте и ополаскивайте изделие, затем простерилизуйте его в стерилизаторе

Філипс АВЕНТ ии проміяється в течение 5 минут. • Перед контактом со стерильными деталями вымойте руки и очистите поверхность. Не помещайте детали изделия непосредственно на поверхность, обработанную антибактериальными чистящими средствами. Избыточная концентрация чистящих средств может вызвать рассредотачивание пластиковых частей. В этом случае необходимо сразу выполнить замену. • Изделие можно мыть в посудомоечной машине. Пищевые красители могут привести к изменению цвета деталей изделия. **Соски** Перед каждым использованием проверьте целостность компонентов, растягивайте соску в разных направлениях. При наличии повреждений или признаков износа замените старую часть на новую. • Перед кормлением убедитесь, что используется соска с соответствующей скоростью потока. • В гигиенических целях рекомендуется заменять соски каждые 3 месяца. • Храните соски в сухом закрытом контейнере. • Не подогревайте соску воздействием прямых солнечных лучей и тепла, не оставляйте изделие в растворе дезинфицирующего средства дольше рекомендованного времени; несоблюдение этого условия может привести к повреждению соски. • Соски имеют разную скорость потока: для новорожденных, медленная, средняя, быстрая и "переманная". Используйте соски серии Classic+ только с бутылочками серии Classic или Classic+. • Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips.

Помощь и консультации Philips AVENT:

**Российская: 8 (800) 200 0880**

## **UA Для безпеки та здоров'я Вашої дитини ПЕРЕПРЕДЖЕННЯ!**

Вибір сід завжди використовувати під наглядом дорослих. • У жодному разі не користуйтеся сосками для годування як пушечками. • Постійне та тривале пиття рідини призводить до псування зубів. • Перш ніж годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі. • Підігрівання у мікрохвильовій печі може спричинити нагрівання до високої температури. Будьте особливо уважні, коли підігріваете в мікрохвильовій печі напої. • Усі компоненти, що не використовуються, тримайте у місці, недоступному для дітей. • Не дозволяйте дитині гратися з дрібними частинами або ходити чи бігати з пляшечками чи горнятками під час годування. • Не ставте у розгріту пляшку. • Щоби попередити опіки, завжди давайте гарячим рідинам охолонути, перш ніж використовувати їх для приготування дитячої їжі. • Інші напої, окрім молока та води (наприклад, фруктові соки та ароматизовані солодкі напої), не рекомендуються. У випадку вживання таких напоїв їх слід добре розводити і обмежувати час пиття, не дозволяючи постійного смоктання. • Щоб забезпечити належний стан пляшечки та уникнути протікання, завжди перед складанням видаляйте бруд або залишки, які можуть накопичуватися на обідку пляшечки, та не закруйте надмірно кляпці з отвором, встановлюючи його на пляшечку. • Здажене грудне молоко можна зберігати у стерильних посудинах поліпропіленових пляшечках чи ємностях Philips AVENT до 48 годин у холодильнику (не на дверцяті) або до 3 місяців у морозильній камері. У жодному разі не заморожуйте грудне молоко вдруге і не додавайте свіже грудне молоко до замороженого. **Перед першим використанням** Мийте та стерилізуйте виріб. • З міркувань гігієни занурюйте виріб на 5 хвилин у киплячу воду. **Стерилізуйте перед кожним використанням** Ретельно промийте виріб, а потім стерилізуйте його за допомогою стерилізатора Philips AVENT або кип'ятіть упродовж 5 хвилин. • Перед тим як торкатися стерилізованих компонентів, ретельно вийміть руки і перевірте, чи поверхон є чистими. Не кадьте компоненти безпосередньо на поверхні, які оброблені антибактеріальними засобами для чищення. Надмірна концентрація засобів для чищення може ввешти спричинити тріщини на пластикових компонентах. Якщо таке станеться, їх слід негайно замінити. • Можна мити у посудомийній машині, проте жарнової барьники можуть спричинити втрату кольору. **Соски** Перед кожним використанням виріб слід перевіряти, розтягуючи соску для годування в різних напрямках. У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути. • Під час годування дитини слід обов'язково користуватися соскою із відповідною інтенсивністю потоку рідини. • З міркувань гігієни радимо міняти

соски кожні 3 місяці. • Соски потрібно зберігати у сухій та закритій ємності. • Не зберігайте соску для годування під прямими сонячними променями, біля джерел тепла чи у дезинфікуючих засобах (стерилізуючих розчинах) довше рекомендованого часу, оскільки це може Т пошкодити. • Наявні соски для новонароджених, з низькою, середньою, високою та змінною інтенсивністю потоку рідини. Використовуйте лише соски Classic+ та пляшечки Classic або Classic+. • Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Завжди можна звернутися до Philips AVENT по допомогу:

**Україна: 0-800-500-697**

## **DE Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes WARNUNG!**

Kinder sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen. • Verwenden Sie die Sauger zum Füttern nicht als Schnuller. • Ununterbrochenes und anhaltendes Saugen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen. • Prüfen Sie stets die Temperatur der Babynahrung, bevor Sie sie Ihrem Kind verabreichen. • Durch Aufwärmen in einer Mikrowelle kann sich der Inhalt ungleichmäßig erwärmen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle. • Bewahren Sie alle nicht verwendeten Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. • Erlauben Sie es Kindern nicht, mit Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während sie aus Flaschen oder Bechern trinken. • Legen Sie die Flasche nicht in einen heißen Ofen. • Lassen Sie heiße Getränke abkühlen, bevor Sie sie dem Kind geben, um Verbrennungen zu vermeiden. • Es wird empfohlen, den Becher nur für Milch oder Wasser zu verwenden, und nicht für Obstsaft oder andere gesüßte Getränke. Wenn überhaupt, sollten solche Flüssigkeiten stark verdünnt und nur für kurze Zeit verabreicht werden – das Kind sollte nicht dauerhaft daran saugen. • Um sicherzustellen, dass die Flasche einwandfrei funktioniert und um Auslaufen zu verhindern, vergewissern Sie sich immer, dass Sie Schmutz oder Rückstände, die sich möglicherweise um den Rand der Flasche ansammeln, vor dem Zusammensetzen entfernen, und schrauben Sie die Flasche nicht zu fest zu. • Abgepumpte Muttermilch kann in sterilen Philips AVENT Polypropylenflaschen/-behältern bis zu 48 Stunden im Kühlschrank (nicht in der Kühlischränktrü) und bis zu 3 Monate im Tiefkühlfach aufbewahrt werden. Aufgetaute Muttermilch darf nicht wieder eingefroren werden, auch darf frische Muttermilch keinesfalls zu bereits tiefgekühlter hinzugefügt werden. **Vor dem ersten Gebrauch** Reinigen und sterilisieren Sie das Produkt. • Legen Sie das Produkt aus Hygienegründen vor der ersten Verwendung 5 Minuten lang in kochendes Wasser. **Reinigen Sie den Sauger vor jedem Gebrauch.** Waschen Sie das Produkt, und spülen Sie es gründlich ab. Sterilisieren Sie es anschließend mit einem Philips AVENT Sterilisator oder 5 Minuten lang in kochendem Wasser. • Waschen Sie sich gründlich die Hände, und vergewissern Sie sich, dass Oberflächen sauber sind, bevor Sie sterilisierte Teile darauf legen. Legen Sie die Einzelteile nicht direkt auf Oberflächen, die mit antibakteriellen Reinigungsmitteln gereinigt wurden. In zu hoher Konzentration können Reinigungsmittel zu Rissen in den Kunststoffteilen führen. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie die Teile umgehend. • Spülmaschinenfest – Farbstoffe in der Babynahrung können zu Verfärbungen der Einzelteile führen. **Sauger** Untersuchen Sie den Sauger vor jeder Verwendung, und ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Entsorgen Sie den Sauger bei ersten Zeichen von Beschädigungen oder Abnutzung. • Achten Sie darauf, beim Füttern Ihres Babys immer einen Sauger mit der korrekten Durchflussgeschwindigkeit zu verwenden. • Aus Gründen der Hygiene sollten Sie den Sauger alle drei Monate austauschen. • Bewahren Sie die Sauger in einem trockenen Behälter mit Deckel auf. • Setzen Sie den Sauger nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus, und legen Sie ihn nicht länger als empfohlen in Desinfektionsmittel ("Sterilisierungslösung"), da dies den Sauger beschädigen kann. • Es stehen Sauger für Neugeborene sowie für langamen, mittleren, schnellen und variablen Nahrungsfluss zur Verfügung. Verwenden Sie Klassik+ Sauger nur mit Klassik- oder Klassik+-Flaschen. • Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) oder zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch ein Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren.

Philips AVENT hilft Ihnen bei Fragen gerne weiter:

**Deutschland: 040 80 80 10 9 80**

**Belgique / Belgij: 070 700 036**

**Luxembourg: 070 700 036**

**Suisse / Schweiz: 056 266 56 56**

## **FR Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT!**

Ne laissez jamais un enfant utiliser ce produit sans surveillance. • N'utilisez jamais les tétines d'alimentation comme sucettes. • La succion continue et prolongée de liquide peut entraîner l'apparition de caries. • Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant. • Chauffer des aliments ou des liquides dans un four à micro-onde peut entraîner des points chauds. Soyez particulièrement prudent lorsque vous chauffez des boissons dans un four à micro-onde. • Rangez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. • Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse. • Ne placez pas le produit dans un four chaud. • Pour éviter les brûlures, laissez refroidir les liquides chauds avant de servir les repas. • Les boissons autres que le lait et l'eau (jus de fruits ou boissons aromatisées sucrées, par exemple) ne sont pas recommandées. En cas d'utilisation, veillez à ce qu'elles soient bien diluées et à ce que les enfants ne les sroient pas pendant une période prolongée. • Pour garantir le bon fonctionnement des biberons et éviter les fuites, veillez toujours à: retirer les résidus accumulés autour du bord du biberon avant de l'assembler; ne pas trop serrer la bague d'étanchéité lorsque vous la fixez sur le biberon. • Le lait maternel, stocké dans des biberons/récipients en polypropylène Philips AVENT stérilisés, peut être conservé au réfrigérateur pendant 48 heures maximum (pas dans la porte) ou au congélateur pendant 3 mois maximum. Ne recongelez jamais le lait maternel et n'ajoutez jamais de lait maternel frais à du lait déjà congelé. **Avant la première utilisation** Nettoyez et stérilisez le produit. • Maintenez le biberon immergé dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes pour une meilleure hygiène. **Nettoyez avant chaque utilisation.** Lavez et rincez abondamment, puis effectuez la stérilisation à l'aide d'un stérilisateur Philips AVENT ou plongez l'élément dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. • Lavez-vous les mains minutieusement et vérifiez si les surfaces sont propres avant de les mettre en contact avec des éléments stériles. Ne placez pas les pièces directement sur des surfaces ayant été nettoyées à l'aide de produits de nettoyage antibactériens. Une concentration excessive d'agents de nettoyage pourrait provoquer des fissures dans les composants plastiques. Remplacez immédiatement tout élément fissuré. • Passe au lave-vaisselle. Les colorants alimentaires peuvent provoquer une décoloration des composants. **Tétines** Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et tirez-la dans tous les sens. Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité. • Assurez-vous d'utiliser une tétine au débit adéquat lorsque vous nourrissez votre bébé. • Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de remplacer la tétine au bout de 3 mois. • Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé. • N'exposez pas la tétine d'alimentation directement au soleil ou près d'une source de chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait la fragiliser. • Les tétines disponibles sont les tétines nouveau-né, à débit lent, moyen, rapide et variable. Utilisez uniquement les tétines Classic+ avec les biberons Classic ou Classic+. • Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Philips AVENT à votre écoute :

**France: 01 57 32 40 51**

**Belgique / Belgij: 070 700 036**

**Luxembourg: 070 700 036**

**Suisse / Schweiz: 056 266 56 56**

## **NO** Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind **WAARSCHUWING!**

Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.

- Gebruik voedingspennen nooit als fopspeen. • Het voortdurend langdurig in kleine slokjes drinken van vloeistof leidt tot tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Bij opwarmen in een magnetron kan de temperatuur op sommige plaatsen zeer hoog worden. Wees extra voorzichtig wanneer u drankjes opwarmt in een magnetron. • Laat alle onderdelen die u niet gebruikt buiten bereik van kinderen. • Laat kinderen niet spelen met kleine onderdelen en laat ze niet lopen/rennen terwijl ze uit een fles of beker drinken. • Plaats product niet in een verwarmde oven. • Laat, voordat u de voeding bereidt, hete vloeistoffen afkoelen om verbranding te voorkomen. • Andere drankjes dan melk en water, zoals vruchtensappen en andere suikerhoudende dranken, worden afgeraden. Als ze toch worden gebruikt, dienen ze met genoeg water te worden aangelengd en in korte tijd te worden opgedronken in plaats van er voortdurend kleine slokjes van te nemen. • Om er zeker van te zijn dat de fles goed functioneert en om lekken te voorkomen, moet u er altijd voor zorgen dat: achtergebleven vuil of resten die zich hebben opgehoopt rond de rand van de fles zijn verwijderd voordat u het product weer in elkaar zet en dat u de Schroefring van de fles niet te strak vastdraait wanneer u die op de fles schoeft. • Afgekolfde moedermelk kan in gesteriliseerde Philips AVENT-flessen/bewaarbekers van polypropyleen tot 48 uur worden bewaard in de koelkast (niet in de deur) of tot 3 maanden in de diepvries. Vriest moedermelk nooit opnieuw in. Vroeg geen verse moedermelk aan reeds bevroren melk toe. **Voor het eerste gebruik** reinigt u steriliseer het product.
- Plaats 5 minuten in kokend water voor goede hygiëne. **Maak het product voor elk gebruik schoon.** Was een spoel grondig af. Steriliseer daarna in Philips AVENT-sterilisator of kook 5 minuten.
- Was uw handen goed en controleer of werkvlakken schoon zijn voordat ze in contact komen met gesteriliseerde onderdelen. Plaats onderdelen niet rechtstreeks op oppervlakken die zijn schoongemaakt met antibacteriële schoonmaakmiddelen. Overmatig gebruik van schoonmaakmiddelen kan leiden tot barstjes in plastic onderdelen. Vervang onderdelen met barstjes onmiddellijk. • Vaatwasmachinebestendig - onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding. **Spenen** Controleer de speen voor elk gebruik en trek hier in alle richtingen aan. Gooi de speen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet.
- Zorg dat u een speen met de juiste stroomsnelheid gebruikt om de baby te voeden. • Uit hygiënisch oogpunt adviseren wij u spenen na 3 maanden te vervangen. • Bewaar spenen in een droog, gesloten bakje. • Laat een speen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron liggen en laat een speen niet langer dan aanbevolen in een ontsmettingsmiddel (sterilisatievloeistof) liggen, omdat de speen daardoor kan worden aangetast. • Spenen zijn verkrijgbaar in de stroomsnelheden 'pasjebobene', 'langzaam', 'gemiddeld', 'snel' en 'variabel'. Gebruik alleen Classic+-spenen met Classic- of Classic+-flessen. • Ga naar [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) of naar uw Philips-dealer om accessoires en reserveonderdelen te kopen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

Philips AVENT is er om u te helpen:

**Nederland: 0900 202 11 77**

**België / België: 070 700 036**

**Luxembourg: 070 700 036**

## **DA** For dit barns sikkerhed og helbred **ADVARSEL!**

Brug altid produktet under en voksens opsyn. • Brug aldrig flaskesutter som sut. • Langvarig indtagelse af væske ødelægger tænderne. • Kontroller altid maldens temperatur, inden du giver barnet mad. • Opvarming i en mikrobølgeovn kan give lokalt høje temperaturer. Vær ekstra forsigtig, når du opvarmer drikke i en mikrobølgeovn. • Alle dele, som ikke bruges, holdes uden for barns rækkevidde. • Lad ikke barn lege med mindre dele eller gå/løbe, mens de bruger flasker eller kopper. • Anbring ikke i opvarmet oven. • Giv varme væsker tid til at køle ned før madning for at undgå forbrænding. • Andre drikke end mælk og vand, f.eks. juice og søde drikke tilsat smagsforstærkere, anbefales ikke. Hvis de bruges, bør de være meget fortyndede, og de bør kun bruges i begrænsede tidsperioder og ikke drikkes hele tiden. • For at sikre, at flasken fungerer korrekt, og for at undgå lækage, skal du altid sørge for at: fjerne eventuelle rester og lign., der kan samle sig omkring kanten af flasken, før samling, og undgå at stramme flaskens skrueforing for meget, når den sættes fast på flasken. • Udvalket modermælk kan opbevares i steriliserede Philips AVENT-flasker/beholdere af polypropylen i køleskabet i op til 48 timer (ikke i døren) eller i fryseren i op til 3 måneder. Nedfrys aldrig modermælk igen efter optøning, og tilsæt ikke frisk modermælk til allerede nedfrosset mælk. **For apparatet tages i brug** Rengør og steriliser produktet.- Læg produktet i kogende vand i 5 minutter før første brug for at sikre hygiejnen. **Rengør før hver brug** Vask og skyl produktet grundigt, og anvend derefter en Philips AVENT-sterilisator, eller kog det i 5 minutter. • Vask hænderne grundigt; og sørg for, at overflader er rene, før de kommer i kontakt med steriliserede komponenter. Placer ikke komponenter direkte på overflader; der er blevet rensset med antibakterielle rengøringsmidler. Stor koncentration af rengøringsmidler kan eventuelt medføre, at plastikkomponenter revner. Skulle det ske, skal de udskiftes med det samme. • Tåler opvaskemaskine – farve i mad kan misfarve delene. **Sutter** Kontroller produktet før hver brug, og træk sutten i alle retninger. Smid produktet ud ved tegn på skade eller luttage.
- Sørg for at bruge en flaskesut med den korrekte gennemstrømningshastighed, når du mæder din baby.
- Af hygiejnemæssige årsager anbefaler vi at udskifte sutten efter 3 måneder. Opbevar sutten i en tør og tildækket beholder.
- Opbevar ikke sutten i direkte sollys eller varme, og lad dem ikke ligge i desinfektionsvæske (steriliseringsvæske) i længere tid end anbefalet, da det kan svække dem. • Sutterne fås med gennemstrømningshastigheder nyfødt, langsom, middel, hurtigt og variabel. Brug kun Classic+-sutter sammen med Classic- eller Classic+-flasker. • For at købe tilbehør eller reservedele skal du besøge [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter.

Philips AVENT er her for at hjælpe dig:

**Danmark: 35 44 41 30**

## **FI** Varmista lapsesi turvallisuuksi ja terveyksi **VAROITUS!**

Aikuisen on aina valvottava tämän tuotteen käyttöä. • Älä koskaan käytä tuppullon tuttia tavallisena tuttina. • Nesteiden jatkuva ja pitkäaikainen juominen heikentää hampaita. • Tarkista aina ruuan lämpötilä ennen syöttämistä. • Neste voi lämmentä epätasaisesti, jos se lämmitetään mikroaaltouunissa. Ole erityisen huolellinen, kun lämmität juomia mikroaaltouunissa. • Säilytä käyttämättömät osat lasten ulottumattomissa. • Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla tai käveliä/juosta käyttäessään pulloja tai mukeja. • Älä laita tuttia kuumaan uuniin. • Vältä suun palaminen antamalla kuumien nesteiden jäähtyä ennen ruokintaa. • Muuta juomia kuin maitoa ja vettä, esimerkiksi hedelmämehuja tai sokeroitettuja juomia, ei suositella. Jos niitä käytetään, ne on laimentettava, eikä niitä saa antaa kuin rajoitetun ajan. • Varmista pullon toiminta ja estä vuodot toimimalla seuraavasti: Poista pullon reunan mahdollisesti kerääntyneet lika ennen kokaamista. Älä kiristä pullon kierrensäätöliian tiukalle, kun kiinnität sen pulloon. • Lyperytyä rintamaitoa voi säilyttää steriloituissa Philips AVENT -polypropylenipulloissa/astioissa jääkaapissa enintään 48 tuntia (ei ovesa) tai enintään 3 kuukautta pakastimessa. Älä pakasta rintamaitoa uudelleen tai sekoita tuoretta ja jo pakastettua rintamaitoa. **Käyttöönotto** Puhdista ja steriloi tuote. Laita kiehuvaan veteen 5 minuutiksi hygienian parantamiseksi. **Puhdista tutti ennen jokaista käyttökertaa** Pese ja huuhtele kunnolla ja steriloi se Philips AVENT -sterilointilaiteella tai keittämällä vedessä 5 minuutin ajan.- Pese kaikki huolellisesti ja varmista, että kaikki pinnat ovat puhtaita ennen steriloitujen osien käyttöä. Älä laita osia suoraan pinnoille, jotka on puhdistettu antibakteerisilla puhdistusaineilla. Liiallinen altistuminen puhdistusaineille voi vaurioittaa muoviosia. Vaihda vahingoittuneet osat välittömästi. • Konepesun kestävä – osat saattavat värjäytyä ruoasta. **Tutit** Tarkista tutti huolellisesti ennen käyttöä ja vedä tuttia kaikkien suuntien. Heitä tutti pois heti, kun huomaa siinä vikoja tai heikkouksia. • Käytä aina tuttia, jonka virtausnopeus on vauvan iän mukainen. • Suosittelemme tuttien vaihtamista 3 kuukauden välein hygieniasyistä. • Säilytä tutteja kuivassa ja kanellessä astiassa. • Älä säilytä tuttia suoraan auringonpaisteissa tai kuumaassa paikassa tai jätä sitä desinfiointiaineeseen suositella pidemmäksi aikaa, koska se voi vaurioida tuttia. • Virtausvaltoehdot: vastasyntyneet, hidas, keskinopea, nopea ja säädettyä. Käytä Classic- tai Classic+-pulloissa ainoastaan Classic+-tutteja. • Voit ostaa läikvarusteita ja varaosia osoitteessa [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) tai Philips-jälleenympälvä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Philips AVENT on valmis auttamaan:

**Suomi: 09 88 62 50 41**

## **NO** For barnets sikkerhet og helse **ADVARSEL!**

Produktet må alltid brukes under tilsyn av voksne. • Ikke bruk flaskesмок som smokk. • Kontinuerlig og langvarig smådriking av væsker forårsaker tannrøtt. • Kontroller alltid temperaturen på maten før du mater barnet. • Opvarming i mikrobølgeovn kan produsere områder med høye temperaturer. Vær ekstra forsiktig når du varmer opp drikker i en mikrobølgeovn. • Oppbevar alle deler som ikke er i bruk, utlignegjengelig for barn. • Ikke la barn leke med små deler eller gå/løpe med flasker eller kopper. • Ikke plasser produktet i en varm oven. • La varme væsker avkjøles før du forbereder måltidet, for å unngå skålding. • Annen drikke enn melk og vann, for eksempel fruktjuice og smaksstilsatt sukkerholdig drikke, anbefales ikke. Hvis de brukes, bør de være godt utvannet og kun til bruk i begrensede tidsrom, og de bør ikke drikkes kontinuerlig.- Du bør alltid gjøre følgende for å sikre at flasken fungerer på riktig måte og ikke lekker: Fjerne alle rester på kanten av flasken før delene settes sammen, samt unngå å feste skruringen for hardt til flasken. • Morsmelk som er pumpet ut, kan oppbevares i steriliserte Philips AVENT-flasker/beholdere av polypropylen i kjøleskapp i opptil 48 timer (ikke i dørryllene), eller i fryseren i opptil tre måneder. Ikke frys morsmelk på nytt, eller tilsett fersk morsmelk til morsmelk som er frossen. **For første gangs bruk** Rengjør og steriliser produktet. • Legg flasken i kokende vann i fem minutter. Dette er for å sikre hygienisk bruk. • **Rengjør før hver bruk** Vask og skyl grundig, og steriliser deretter med en Philips AVENT-sterilisator eller ved å koke den i fem minutter. • Vask hendene grundig, og kontroller at alle overflater er rene før de kommer i kontakt med steriliserte deler. Ikke plasser delene direkte på overflater som er rengjort med antibakterielle rengjøringsmidler. Sterke konsentrasjoner av rengjøringsmidler kan på sikt føre til at plastkomponenter slår sprekk. Skulle dette skje, må du skifte dem umiddelbart. • Kan vaskes i oppvaskmaskin – fargestoffer i maten kan føre til at delene blir misfarget. **Smokker** Undersøk før hver bruk, og dra flaskesmokken i alle retninger. Kast den ved første tegn på skade eller svakhet. • Forsikre deg om at du bruker en smokk med den riktige gjennomstrømningshastigheten når du mater babyen. • Av hensyn til hygiei anbefaler vi at du bytter ut smokker etter tre måneder. • Oppbevar smokkene i en tørr og tildekket beholder. • Flaskesmokken kan ikke oppbevares i direkte sollys eller varme eller ligge i desinfiseringsmiddel (sterilisering/sløyning) lenger enn det som er anbefalt, siden dette kan være skadelig for smokken. • Smokkene er tilgjengelig for nyfødte, og for sakte, middels, rask og variabel gjennomstrømming. Bruk bare Classic+-smokker med Classic- eller Classic+-flaskene. • Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor.

Philips AVENT er her for å hjelpe deg:

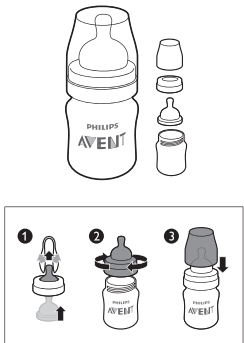
**Norge: 22 97 19 50**

## För ditt barns säkerhet och hälsa VARNING!

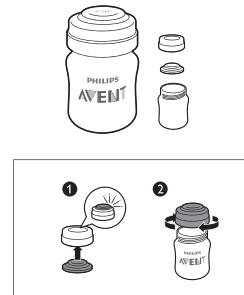
Använd alltid produkten under vuxnas översyn. • Använd aldrig matningsnappar som bröst. • Att suga in vätska kontinuerligt under lång tid är skadligt för händerna. • Kontrollera alltid matens temperatur innan matning. • Vid uppvärmning i mikrovågsugn kan dryck bli mycket varm fläckvis. Var därför extra försiktig när du värmer dryck i mikrovågsgug. • Håll alla komponenter som inte används utom barnets räckhåll. • Låt inte barn leka med små delar, eller gå/springa när de använder flaskor eller muggar. • Placera aldrig i en varm ugn. • För att undvika brännskador bör du alltid låta varma vätskor svalna innan du ger dem till barnet. • Andra drycker än mjölk och vatten, som fruktjuicer och smaksatta sockerdrycker rekommenderas inte. Om de används bör de spädas ut ordentligt och endast intas under korta perioder, inte drickas kontinuerligt. • För att se till att flaskan fungerar ordentligt och för att förhindra läckage ska du alltid ta bort rester från kanten av flaskan innan monteringen. Undvik också att dra åt skruvningen för hårt när du sätter tillbaka den på flaskan. • Bröstmjolk kan förvaras i steriliserade Philips AVENT-flaskor/-behållare av polypropen i kylskåpet i upp till 48 timmar (inte i dörren), eller i frysen i upp till 3 månader. Frys aldrig om bröstmjolk, och blanda inte färsk bröstmjolk med redan fryst mjölk. **Före första användningen** Rengör och sterilisera produkten. • Lagg den i kokande vatten i 5 minuter för en hygienisk användning. **Rengör före varje användning** Tvätta och skölj ordentligt. Sterilisera den sedan med hjälp av en Philips AVENT-sterilisator eller koka den i 5 minuter. • Tvätta händerna noggrant och se till att alla ytor är rena innan steriliserade delar kommer i kontakt med dem. Placera inte delarna direkt på ytor som har rengjorts med antibakteriella rengöringsmedel. Om du använder högkoncentrerade rengöringsmedel kan plastdelar så småningom spricka. Om det sker så ska de omedelbart bytas ut. • Tål maskindisk – färg i mat kan missfärga komponenter **Nappar** Kontrollera matningsnappen före varje användning och dra i den åt olika håll. Kasta nappen så fort den visar tecken på skador eller slitage. • Se till att använda en napp med korrekt flödes hastighet när du matar ditt barn. • Av hygienisk rekommenderar vi att du byter ut napparna efter 3 månader. • Förvara napparna i en torr övertäckt behållare. • Förvara aldrig en matningsnapp i direkt solljus, i värme eller i desinfektionsmedel (steriliseringlösning) längre än rekommenderat eftersom det kan försvaga napparnas funktion. • Nappar finns tillgängliga i modeller för nyfödda barn samt i modeller med flödes hastigheterna långsam, medelsnabb, snabb och justerbar. Använd endast Classic+-nappar med Classic- eller Classic+-flaskor. • För att köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Philips AVENT hjälper gärna till:  
**Sverige: 08-5792 9067**

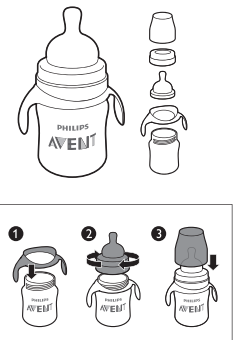
GB: Philips AVENT Classic+ feeding Bottle  
BG: Philips AVENT Classic+ бутилка за хранене  
CS: Kojenecké lahve Philips AVENT Classic+  
HR: Philips AVENT Classic+ bočica za hranjenje  
HU: Philips AVENT Classic+ cumisüveg  
SK: Dojčenská fľaša Philips AVENT Classic+  
SL: Stekljenička za hranjenje Philips AVENT Classic+  
IT: Biberon Philips AVENT Classic+  
ES: Biberón Classic+ de Philips AVENT  
PT: Biberão Classic+ da Philips AVENT  
EL: Μπιγερτό Philips AVENT Classic+  
TR: Philips AVENT Classic+ biberon  
PL: Butelka do karmienia Philips AVENT Classic+  
RU: Бутылочка для кормления Philips AVENT Classic+  
UA: Пляшечка для годування Philips AVENT Classic+  
DE: Philips AVENT Klassik+-Flasche  
FR: Biberon Philips AVENT Classic+  
NL: Philips AVENT Classic+-voedingfleske  
DA: Philips AVENT Classic+-suttelåske  
FI: Philips AVENT Classic+-tuttupullo  
NO: Philips AVENT Classic+-tætteflaske  
SV: Philips AVENT Classic+-nappflaska



GB: Philips AVENT breast milk container  
BG: Контейнер за съхранение на кърма Philips AVENT  
CS: Nádoba na mateřské mléko Philips AVENT  
HR: Philips AVENT spremnik za izdonojno mlijeko  
HU: Philips AVENT anyatejtároló  
SK: Nádoba na materské mlieko Philips AVENT  
SL: Posodica za materino mleko Philips AVENT  
IT: Contenitore del latte Philips AVENT  
ES: Tarritos para leche materna de Philips AVENT  
PT: Recipiente para leite materno Philips AVENT  
EL: Δοχείο μητρικού γάλακτος Philips AVENT  
TR: Philips AVENT anne sütü kabı  
PL: Pojemnik na pokarm Philips AVENT  
RU: Контейнер для молока Philips AVENT  
UA: Контейнер для грудного молока Philips AVENT  
DE: Philips AVENT Muttermilchbehälter  
FR: Pot de conservation pour lait maternel Philips AVENT  
NL: Philips AVENT-bewaarfles voor moedermelk  
DA: Philips AVENT beholder til modermælk  
FI: Philips AVENT sarjan rintamaidon säilytysastia  
NO: Philips AVENT morsmelkbeholder  
SV: Philips AVENT förvaringsflaska för bröstmjolk



GB: Philips AVENT trainer kit  
BG: Комплект за приучаване Philips AVENT  
CS: Sada pro učení Philips AVENT  
HR: Philips AVENT komplet za prelazak s bočice  
HU: Philips AVENT tanuló szett  
SK: Súprava na privykanie Philips AVENT  
SL: Komplet za navajanje Philips AVENT  
IT: Bicchiere evolutivo Philips AVENT  
ES: Biberón de entrenamiento de Philips AVENT  
PT: Kit de aprendizagem Philips AVENT  
EL: Kit μετάβασης Philips AVENT  
TR: Philips AVENT eğitim seti  
PL: Zestaw przejściowy butelka-kubek Philips AVENT  
RU: Тренировочный набор Philips AVENT  
UA: Навчальний набір Philips AVENT  
DE: Philips AVENT Lern-Set  
FR: Biberon évolutif Philips AVENT  
NL: Philips AVENT oefenset  
DA: Philips AVENT øvesæt  
FI: Philips AVENT harjoittelupaketti  
NO: Philips AVENT øvelsessett  
SV: Philips AVENT träningsset



GB: Philips AVENT breast pump  
BG: Помпа за кърма Philips AVENT  
CS: Odsávačka mateřského mléka Philips AVENT  
HR: Philips AVENT pumpa za izdajanje  
HU: Philips AVENT melszívó  
SK: Odsávačka mlieka Philips AVENT  
SL: Prsna črpalka Philips AVENT  
IT: Tiralatte Philips AVENT  
ES: Extractor de leche de Philips AVENT  
PT: Bomba tira leite Philips AVENT  
EL: Οηλαστρο Philips AVENT  
TR: Philips AVENT göğüs pompası  
PL: Laktator Philips AVENT  
RU: Молокоотсос Philips AVENT  
UA: Молоковидсмоктувач Philips AVENT  
DE: Philips AVENT Milchpumpe  
FR: Tire-lait Philips AVENT  
NL: Philips AVENT-borstkolf  
DA: Philips AVENT brystpumpe  
FI: Philips AVENT rintapumppu  
NO: Philips AVENT brystpumpe  
SV: Philips AVENT bröstpumpe





Philips Avent  
Детская бутылочка  
Classic+

### 1 бутылочка

260 мл  
Соска с медленным потоком  
1 мес.+



SCF574/12

Клинически доказано уменьшение колик и дискомфорта\*

Разработано для непрерывного кормления

Благодаря системе вентиляции Airflex и соскам с ребрами жесткости, бутылочки Classic+ сокращают паузы и дискомфорт при кормлении. Встроенный антиколиковый клапан обеспечивает попадание воздуха в бутылочку, а не в животик малыша.

#### Клинически доказано уменьшение колик и дискомфорта\*

- Доказано, что система вентиляции Airflex уменьшает колики\*
- На 60 % меньше беспокойства ночью\*
- Ребра жесткости предотвращают слипание соски и обеспечивают непрерывное кормление
- Форма соски, обеспечивающая надежный захват

#### Легко использовать, собирать и мыть

- Конструкция, препятствующая протеканию
- Легко собирать благодаря небольшому количеству деталей
- Легко держать
- Широкое горлышко и закругленные края позволяют легко мыть бутылочку

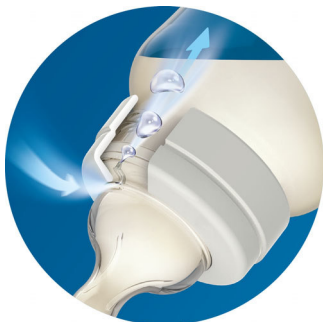
#### Другие преимущества

- Изделия совместимы между собой, что позволяет легко перейти от грудного вскармливания к самостоятельному питью из чашки
- Бутылочка не содержит бисфенола-А
- В продаже имеются соски с различной скоростью потока

PHILIPS  
AVENT

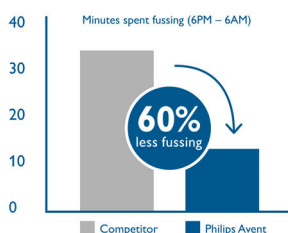
## Особенности

### Сокращение риска колик



Клинически доказано, что система вентиляции Airflex сокращает риск возникновения вздутия живота и колик. Мы встроили в соску бутылочки специальный клапан, который изгибается во время кормления, предотвращает образование вакуума и направляет воздух в нижнюю часть бутылочки. Таким образом, воздух остается в бутылочке и не попадает в животик малыша, что снижает вероятность газообразования и срыгивания.

### Более спокойное поведение



Благодаря использованию бутылочки Philips Avent Classic+ сон малыша становится спокойнее. Ночью дети, которых кормят при помощи бутылочек Philips Avent Classic+, на 60 % спокойнее малышей, родители которых используют антиколиковые бутылочки других производителей.\*

### Беспрерывное кормление



Форма соски обеспечивает надежный захват, а ребра жесткости предотвращают сосание соски и обеспечивают беспрерывное кормление.

### Надежный захват

Форма соски, обеспечивающая надежный захват

### Конструкция, препятствующая протеканию

Наша бутылочка Classic+ препятствует протеканию для еще большего удовольствия от кормления.

### Легко собирать



Бутылочка Classic+ имеет небольшое количество деталей для быстрой и удобной сборки.

### Легко держать



Благодаря уникальной форме бутылочку удобно держать в любом положении.

### Легко чистится



Широкое горлышко и закругленные края позволяют быстро и тщательно мыть бутылочку для поддержания чистоты.

### Растет вместе с вашим малышом



Благодаря тому, что молокоотсосы, бутылочки и чашки совместимы друг с другом, вы можете приспосабливать продукт к потребностям малыша.



# Характеристики

## Страна изготовления

- Индонезия: Да

## Бутылочка

- Материал: Полипропилен, Не содержит бисфенол-А
- Соска: Силиконовая, Не содержит бисфенол-А
- Емкость: 260 мл

## В комплект входят:

- Детская бутылочка: 1 шт.

## Дизайн

- Дизайн бутылочки: Эргономичный дизайн, Широкое горлышко

## Удобство использования

- Использование бутылочки: Можно

использовать в микроволновой печи и мыть в посудомоечной машине, Легко собирать, Легко чистится, Легко держать

## Этапы взросления

- Возраст: 0–12 месяцев

## Функции

- Система вентиляции: Система вентиляции Airflex уменьшает заглатывание воздуха
- Соска: Легкий захват; ребра жесткости предотвращают слипание соски; эффективность антиколиковой системы доказана
- Удобство использования: Легко собирать и мыть, дизайн, препятствующий протеканию, 4 детали для простой сборки



Дата выпуска 2017-08-10

Версия: 3.0.1

© 2017 Koninklijke Philips N.V.  
Все права защищены.

Характеристики могут меняться без предварительного уведомления Торговые марки являются собственностью Koninklijke Philips N.V. или соответствующих владельцев.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

\* У малышей в возрасте 2 недель, которых кормили из бутылочки Philips Avent, наблюдалось меньше колик и намного меньше беспокойства по ночам по сравнению с малышами, которых кормили из бутылочки другого производителя.

\* Дизайн соски предотвращает ее слипание, таким образом сокращая паузы при кормлении и количество заглатываемого воздуха.

\* Что такое колики и как они влияют на детей? Одна из причин возникновения колик — это заглатывание воздуха при кормлении, из-за чего в пищеварительной системе малыша возникает чувство дискомфорта. Среди симптомов колик — плач, беспокойство, вздутие живота и срыгивание.